

Americano: una visión contemporánea de Nuestra América

Anneyé Blanco, candidata a la Maestría
Concordia University

“Razas, lenguas, historia, religiones, todo eso son vestiduras de quitaipón, debajo de las cuales surge, envolviéndolas y dominándolas, la esencial e invariable naturaleza humana” (475): así define José Martí la identidad, develándonos una profunda visión cosmopolita de nuestro ser en el mundo que, inevitablemente, nos conduce a una cuestión primordial: ¿cómo podemos sentirnos acerca de nuestras raíces? Para el cineasta peruano-canadiense Carlos Ferrand, la problemática identitaria ha sido una preocupación fundamental en su obra. Luego de varios años en el exterior, cargando su maleta de exiliado con trajes europeos, estadounidenses y quebequenses, el autor ha descubierto que no son estos, sino más bien el traje de americano —“como toda prenda raída, algo grande, pero cómoda— el que mejor le sienta”¹. “Soy americano”— reconoce Ferrand, y es precisamente esta nacionalidad que florece desde la Tierra del Fuego hasta la Tierra del Hielo, la que da título a su magnífica (e indispensable) obra documental *Americano* (2007).

Ofreciéndonos una visión contemporánea de Nuestra América, donde los contornos del Norte y del Sur se unen en un boceto único que trasciende las riberas del Bravo, el proyecto de Ferrand nace de la imperiosa necesidad de reencontrar a su familia americana: madres, hijos y hermanos de las culturas milenarias que representan “el alma de Las Américas”. La concepción inicial del filme como ensayo sociopolítico fue abandonada por el autor, al descubrir que su vagabundeo por un continente a la vez geográfico e histórico, lo acercaba más a la realidad subjetiva, a la búsqueda del mito. De esta manera, más que director, Ferrand se considera a sí mismo “seguidor” —seguidor, podríamos decir, de voces amigas diseminadas desde la Patagonia a la Antártica, que nos invitan, cada una a su manera, a reflexionar sobre la cuestión identitaria.

En un viaje personal que duró cuatro años, Ferrand parte al reencuentro de estas voces —ecos de nuestras bases fundacionales, que entonan las melancólicas notas del *blues*. Así, la idea original de hacer un filme “fiesta”, se desvaneció —luego de 7 meses de montaje y 130 horas filmadas— ante el resultado final de la obra: lo que se había creado era un filme *blues*. Es precisamente la música de los amigos de Ferrand (sin efectos especiales y sin preceder casi nunca a la imagen), la que acompaña las escenas, haciéndonos sentir el “pulso de Las Américas”. Podemos percibir, de este modo, uno de los elementos del *road movie*: la utilización de piezas musicales que se identifican con los paisajes y los personajes de la obra.

Las películas de carretera tienden a una estructura episódica, lo cual se evidencia en *Americano*; no obstante, el autor confiesa que nunca sabía cuál sería el próximo capítulo de su historia. Cada segmento se abre con el reencuentro de un viejo amigo, que observamos a través de la mirada del protagonista, en su calidad de doble diegético del espectador. Nuestro periplo se inicia en un barrio pobre de Lima, donde nos reunimos con Fortunata, símbolo de las culturas autóctonas americanas. Emprendemos el ascenso hacia el Norte, deteniéndonos en algunas paradas obligatorias de la América Latina (Chile, Bolivia y México) y los Estados Unidos (New York y California), que sirven de escenarios para nuestros emotivos encuentros con cineastas, profesores y activistas sociales. En el Norte, la imagen deja de rendirse al autor: “para penetrar la realidad, la cámara debe...dirigirse hacia la abstracción”, pero esto no detiene nuestra marcha.

Las solitudes de Nunavut, última escala de nuestro recorrido nómada por las múltiples culturas que habitan nuestra América, nos revelan el profundo sentido de *Americano*: no es el diario íntimo de un exiliado lo que Carlos Ferrand ha intentado representar en la cartografía personal de su viaje, sino, más bien, la búsqueda de la esperanza, y un llamado —desde la “palabra fetiche” de su cine de autor— a la creación de un mundo más igualitario y humano.

Nota

ⁱ Para realizar nuestro análisis, nos hemos apoyado en la conferencia magistral de Carlos Ferrand, organizada por la profesora Lady Rojas Benavente, al interior del curso SPAN 601: Discourse Analysis and Research Methods del Departamento de Lenguas Modernas de la Universidad Concordia con el apoyo del Consulado General del Perú en Montreal, que tuvo lugar el jueves 12 de marzo de 2015, en la Universidad Concordia.

Bibliografía

Americano. Dir. Carlos Ferrand. FNLC (Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano), 2007.

Film.

Martí, José. *Obras Completas (Vol. 10)*. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 1975. Print.